

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 2007-2008

 13 MEI 2008

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen (II)

Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 130**bis** in het Wetboek van strafvordering teneinde de procedure voor regeling van rechtsgebied te vereenvoudigen

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden met het oog op de vereenvoudiging van de procedure inzake de regeling van rechtsgebied

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN **MAHOUX** EN **SWENNEN**

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 2007-2008

 13 MAI 2008

Projet de loi portant des dispositions diverses (II)

Proposition de loi insérant un article 130**bis** dans le Code d'instruction criminelle en vue de simplifier la procédure de règlement de juges

Proposition de loi modifiant la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes en vue de la simplification de la procédure de règlement de juges

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
MM. **MAHOUX** ET **SWENNEN**

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

Voorzitter / Président : Patrik Vankrunkelsven.

	Leden / Membres :	Plaatsvervangers / Suppléants :
CD&V - N-VA	Helga Stevens, Hugo Vandenberghe, Pol Van den Driessche, Tony Van Parys.	Dirk Claes, Sabine de Bethune, Nahima Lanjri, Els Schelfhout, Elke Tindemans.
MR	Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne.	Berni Collas, Alain Destexhe, Philippe Monfils, François Roelants du Vivier.
Open Vld	Martine Taelman, Patrik Vankrunkelsven.	Roland Duchatelet, Marc Verwilghen, Paul Wille.
Vlaams Belang	Hugo Coveliers, Anke Van dermeersch.	Yves Buysse, Jurgen Ceder, Joris Van Hautem.
PS	Christophe Collignon, Philippe Mahoux.	Sfia Bouarfa, Joëlle Kapompolé, Philippe Moureaux.
SP.A-VI. Pro	Geert Lambert, Guy Swennen.	Johan Vande Lanotte, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwerkerke.
CDH	Vanessa Matz.	Francis Delpérée, Jean-Paul Procureur.
Écolo	Carine Russo.	José Daras, Josy Dubié.

Zie :

Stukken van de Senaat :**4-740 - 2007/2008 :**

Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2 : Verslag.

Zie ook :

Stukken van de Senaat :**4-320 - 2007/2008 :**

Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Taelman en de heer Verwilghen.

Stukken van de Senaat :**4-612 - 2007/2008 :**

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Tony Van Parys c.s.

Voir :

Documents du Sénat :**4-740 - 2007/2008 :**

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2 : Rapport.

Voir aussi :

Documents du Sénat :**4-320 - 2007/2008 :**

N° 1 : Proposition de loi de Mme Taelman et M. Verwilghen.

Documents du Sénat :**4-612 - 2007/2008 :**

N° 1 : Proposition de loi de M. Tony Van Parys et consorts.

I. Inleiding

Dit wetsontwerp dat onder de verplicht bicamerale procedure valt, werd oorspronkelijk in de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend als een wetsontwerp van de regering (stuk Kamer, nr. 52-1013/1).

Het werd door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen op 18 mei 2008, met 99 tegen 16 stemmen bij 30 onthoudingen.

Het werd op 9 mei 2008 naar de Senaat overgezonden.

De commissie voor de Justitie, aan wie de artikelen 8 tot 15 werden voorgelegd, heeft het wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 13 mei 2008.

Het wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 130*bis* in het Wetboek van strafvordering teneinde de procedure voor regeling van rechtsgebied te vereenvoudigen van mevrouw Taelman en de heer Verwilghen (stuk Senaat, nr. 4-320/1) en het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden met het oog op de vereenvoudiging van de procedure inzake de regeling van rechtsgebied van de heer Van Parys c.s. (stuk Senaat, nr. 4-612/1) hebben hetzelfde doel als de artikelen 9 en 10 van dit wetsontwerp, en werden dan ook met toepassing van artikel 56.3, tweede lid, van het Reglement, tegelijk behandeld.

II. Inleidende uiteenzetting door de minister van Justitie

De minister stipt aan dat de belangrijkste wijzigingen, wat Justitie betreft, de regeling van rechtsgebied betreft (artikelen 9 en 10). Het is niet toevallig dat deze problematiek, ook via wetsvoorstellen, aan het parlement wordt voorgelegd (*cf.* stuk Senaat, nrs. 4-320 en 4-612). De wijziging is vooral geïnspireerd door proceseconomische redenen. Er bestaat trouwens consensus binnen rechtsleer en rechtspraak om te stellen dat de huidige procedure van regeling van rechtsgebied te omslachtig is en aldus noch de slachtoffers, noch de samenleving, noch de rechten van verdediging dient. De in het wetsontwerp voorgestelde regeling werd gesuggereerd door de rechtsleer.

Regeling van rechtsgebied onderstelt dat er een geschil over rechtsmacht bestaat, een bevoegdheidsconflict dat de procesgang belemmert. Een rechter wijst een andere rechter als bevoegd aan, die zich op zijn beurt onbevoegd verklaart. Het vindt meestal zijn oorsprong in een tegenstrijdigheid tussen enerzijds de verwijzingsbeschikking van de raadkamer en anderzijds het vonnis van onbevoegdverklaring waarin

I. Introduction

Le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport et qui relève de la procédure bicamérale obligatoire, a été déposé initialement à la Chambre des représentants en tant que projet de loi du gouvernement (doc. Chambre, n° 52-1013/1).

Il a été adopté par la Chambre des représentants le 8 mai 2008, par 99 voix contre 16 et 30 abstentions.

Il a été transmis au Sénat le 9 mai 2008.

La commission de la Justice, qui a été saisie des articles 8 à 15, a examiné le projet de loi au cours de sa réunion du 13 mai 2008.

La proposition de loi insérant un article 130*bis* dans le Code d'instruction criminelle en vue de simplifier la procédure de règlement de juges de Mme Taelman et M. Verwilghen (doc. sénat n° 4-320/1) ainsi que la proposition de loi modifiant la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes en vue de la simplification de la procédure de règlement de juges de MM. Van Parys et consorts (doc. Sénat, n° 4-612/1) ayant le même objet que les articles 9 et 10 du projet de loi, elles ont été jointes en application de l'article 56.3. alinéa 2 du règlement.

II. Exposé introductif du ministre de la Justice

Le ministre indique que les principales modifications, en ce qui concerne la Justice, ont trait au règlement de juges (articles 9 et 10). Ce n'est pas un hasard si cette problématique est soumise au Parlement, y compris par le biais de propositions de loi (voir doc. Sénat, n°s 4-320 et 4-612). La modification proposée est dictée principalement par des motifs d'économie de procédure. La doctrine et la jurisprudence s'accordent d'ailleurs à dire que la procédure actuelle de règlement de juges est trop complexe et que, dans ce sens, elle n'est profitable ni aux victimes, ni à la société, ni aux droits de la défense. La réglementation proposée dans le projet de loi à l'examen a été suggérée par la doctrine.

Le règlement de juges suppose l'existence d'un conflit de juridiction, c'est-à-dire un conflit de compétence entravant le cours de la justice. Dans pareil cas, un juge en désigne un autre comme compétent et ce dernier se déclare ensuite incompétent. Ce conflit trouve le plus souvent sa cause dans une contrariété entre, d'une part, l'ordonnance de renvoi de la chambre du conseil et, d'autre part, le jugement d'incompétence

wordt vastgesteld dat het misdrijf niet regelmatig is gecorrectionaliseerd of gecontraventionaliseerd.

Spreker verwijst naar de nota in verband met regeling van rechtsgebied die als bijlage bij het verslag namens de commissie voor de Justitie van de Kamer van volksvertegenwoordigers werd gepubliceerd (zie stuk Kamer, 52-1013/005, blz. 9-19). Op dit ogenblik heeft de bodemrechter de verplichting om aan de bij hem aanhangig gemaakte feiten hun wettelijke kwalificatie te geven. Indien hierover discussie bestaat, en er aldus een bevoegdheidsprobleem rijst, dient hij over te gaan tot de procedure van regeling van rechtsgebied, waarbij de zaak dient te worden overgezonden naar het Hof van Cassatie, die als enige bevoegd is om het rechtsgebied te regelen op grond van de artikelen 525 tot 540 van het Wetboek van strafvordering. Het voorliggende wetsontwerp reikt elementen aan om de rechter toe te laten bevoegd te blijven.

Artikel 11 van het wetsontwerp brengt een aantal wijzigingen aan in de bestaande personeelsformatie en vooral in de kaders van de griffies. Zij betreffen vooral technische rechtzettingen naar aanleiding van recente wetswijzigingen en wijzigen de personeelsformaties van de griffiers bij de rechtbanken van eerste aanleg, teneinde rekening te houden met de werking van de verschillende kamers in de strafuitvoeringsrechtbanken. De aanpassing dient te gebeuren in de tweede Franstalige kamer te Brussel, de tweede kamer te Gent, Luik en Antwerpen. Artikel 12 van het wetsontwerp schrapt de graad van adjunct-griffier.

Ter zijde werpt de minister hier de vraag op of kaders van rechtbanken wel degelijk bij wet dienen te worden vastgesteld.

Artikel 13 betreft het elektronisch toezicht en voert een nieuwe herroepingsgrond in zodat het parket kan optreden indien het vastgestelde programma niet wordt nageleefd. De vorige minister van Justitie besliste immers het elektronisch toezicht los te koppelen van de gevangenen en onder te brengen bij de justitiehuisen. Dit had tot gevolg dat een aantal reactiemogelijkheden niet meer mogelijk waren.

Artikelen 14 en 15 van dit ontwerp betreffen wijzigingen aan de programmawet van 27 december 2006.

Artikel 14 voert opnieuw de bepaling in die ertoe strekt een boete op te leggen bij weigering tot medewerking door een dienstverlener of een deskundige die door Justitie wordt opgevorderd, en dit in het belang van de slachtoffers. Spreker verwijst naar het nemen van bloedstalen door geneesheren. Genoemd zij evenwel dat later nog andere maatregelen zullen moeten worden getroffen, zowel op pecuniar vlak als op deontologisch vlak. De minister verbindt zich ertoe in het najaar verslag uit te brengen over de hierover gevoerde onderhandelingen.

constatant l'absence de correctionnalisation ou de contraventionnalisation régulière.

L'intervenant renvoie à la note relative au règlement de juges qui a été publiée en annexe au rapport fait au nom de la commission de la Justice de la Chambre des représentants (voir doc. Chambre, n° 52/1013/005, p. 9-19). Dans l'état actuel de la législation, le juge du fond a l'obligation de donner aux faits dont il a été saisi leur qualification légale. Si cette qualification donne matière à discussion et donc s'il surgit un problème de compétence, le juge du fond doit appliquer la procédure de règlement de juges, l'affaire étant renvoyée à la Cour de cassation, seule compétente pour régler de juges en vertu des articles 525 à 540 du Code d'instruction criminelle. Le projet de loi à l'examen fournit des éléments permettant au juge de rester compétent.

L'article 11 du projet de loi apporte quelques modifications au cadre du personnel actuel et surtout au cadre des greffes. Il s'agit principalement de rectifications techniques qui découlent de récentes modifications légales et qui adaptent le cadre des greffiers près les tribunaux de première instance, de manière à tenir compte du fonctionnement des différentes chambres dans les tribunaux de l'application des peines. La modification vise la deuxième chambre francophone de Bruxelles, ainsi que la deuxième chambre de Gand, de Liège et d'Anvers. L'article 12 du projet de loi supprime le grade de greffier-adjoint.

À ce propos, le ministre soulève la question de savoir si les cadres des tribunaux doivent bien être déterminés par la loi.

L'article 13 concerne la surveillance électronique et introduit un nouveau motif de révocation de nature à permettre au parquet d'intervenir en cas de non-respect du programme établi. En effet, l'ancienne ministre de la Justice avait décidé de dissocier la surveillance électronique des prisons pour l'associer aux maisons de justice, ce qui a eu pour effet de supprimer une série de possibilités de réaction.

Les articles 14 et 15 du projet à l'examen modifient la loi-programme du 27 décembre 2006.

L'article 14 réintroduit la disposition permettant de réprimer, par une amende, le refus de collaborer opposé par un prestataire ou expert requis par la Justice, et ceci dans l'intérêt des victimes. L'intervenant cite l'exemple des échantillons sanguins pris par des médecins. Il y a lieu cependant de noter qu'il faudra encore prendre d'autres mesures à cet égard, ultérieurement, tant sur le plan pecuniaire que déontologique. Le ministre s'engage à faire rapport, cet automne, sur les négociations menées à ce sujet.

Artikel 15 betreft de termijn voorzien voor de bevestiging van het besluit houdende het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken. Deze termijn wordt hier op 24 maanden gebracht, gelet op de voorbije lange regeringsonderhandelingen.

III. Bespreking

De heer Vankrunkelsven verwijst, met betrekking tot de regeling van rechtsgebied, naar de twee toegevoegde wetsvoorstellen (stuk Senaat, nr. 4-320/1 en stuk Senaat nr. 4-612/1) Behandelen deze dezelfde problematiek, zodat men deze als vervallen mag beschouwen bij aanneming van het wetsontwerp?

Wat betreft het wetsvoorstel. nr. 4-612 antwoordt de heer Van Parys bevestigend en stemt ermee in het wetsontwerp van de regering als basis voor de bespreking te nemen. Het is de bedoeling aan de bodemrechter toe te laten juist te kwalificeren, zonder zich onbevoegd te hoeven verklaren. Er bestaat hierover een algemene consensus, ook binnen het Hof van cassatie. Het wetsontwerp biedt een pragmatische conflictoplossing, waarbij alle partijen voordeel hebben. Spreker kan zich terugvinden in het initiatief van de regering.

De heer Mahoux wenst te weten wat de minister denkt over het ontworpen artikel 14 betreffende de weigering van dienstverlenende personen om gevolg te geven aan de opdracht waarvoor zij gevorderd zijn. Er kunnen immers gegronde redenen zijn om dit te doen. Dit raakt in het algemeen het probleem van het deskundigenonderzoek.

De minister antwoordt dat deze bepaling niet nieuw is. Zij heeft zeer lang bestaan, totdat men de wet van 1 juni 1846 heeft opgeheven. Alle algemene beginselen van het strafrecht zijn in deze van toepassing, met inbegrip van de verschonings- en rechtvaardigingsgronden.

De heer Mahoux vraagt of het bedrag van de vergoedingen voor deskundigenonderzoeken een reden tot weigering kan zijn.

De minister antwoordt ontkennend. Het staat echter in de eerste plaats aan het openbaar ministerie om te bepalen of vervolging al dan niet gewenst is, en dan aan de rechter om te beslissen of een veroordeling moet worden uitgesproken, zoals gezegd rekening houdend met alle beginselen van het strafrecht. De minister is er trouwens van overtuigd dat de kwestie van de vergoeding van deskundigen herbekeken moet worden, en hij werkt eraan. In de Kamercommissie leek het belangrijkste probleem voor de betrokken artsen echter niet dit te zijn, maar wel de deontologische kwesties. De minister heeft er zich toe verbonden om, samen met de minister die bevoegd is voor gezondheidszorg, de artsen hierover te raad-

L'article 15 concerne le délai de confirmation de l'arrêté royal contenant le règlement général sur les frais de justice en matière répressive. Il est proposé de porter ce délai à 24 mois, eu égard aux longues négociations gouvernementales qui ont eu lieu.

III. Discussion

En ce qui concerne le règlement de juges, M. Vankrunkelsven renvoie aux deux propositions de loi jointes (doc. Sénat, n^os 4-320/1 et 4-612/1). Portent-elles sur la même problématique, auquel cas elles pourront être considérées comme sans objet si le projet de loi aboutit?

Pour ce qui est de la proposition de loi n^o 4-612, M. Van Parys répond par l'affirmative et consent à prendre le projet de loi du gouvernement comme base de la discussion. Le but est de permettre au juge du fond de donner la qualification exacte sans qu'il soit obligé de se déclarer incompétent. Cette proposition fait l'objet d'un consensus général, y compris à la Cour de cassation. Le projet de loi apporte aux conflits une solution pragmatique, ce dont profiteront toutes les parties. Le préopinant se rallie à l'initiative du gouvernement.

M. Mahoux aimerait connaître l'avis du ministre sur l'article 14 du projet, qui concerne le refus par les prestataires de services d'exécuter la mission pour laquelle ils ont été requis. Il pourrait en effet y avoir des raisons légitimes justifiant ce refus. Ceci pose, de façon très générale, le problème de l'expertise judiciaire.

Le ministre répond que cette disposition n'est pas nouvelle. Elle a existé durant de très nombreuses années, jusqu'à ce que l'on abroge la loi du 1^{er} juin 1849. Tous les principes généraux du droit pénal sont applicables en la matière, y compris les causes d'excuse et de justification.

M. Mahoux demande si le montant des indemnités d'expertise judiciaire peut être une cause de refus.

Le ministre répond par la négative. Cependant, il appartient tout d'abord au ministère public d'apprécier l'opportunité des poursuites, puis au juge de décider s'il y a lieu de prononcer une condamnation, en tenant compte, comme déjà indiqué, de tous les principes du droit pénal. Le ministre se dit par ailleurs convaincu qu'il faut revoir le problème de la rémunération des experts, et indique qu'il y travaille. En commission de la Chambre, cela ne semblait toutefois pas constituer le problème principal pour les médecins en question, mais bien plutôt la question de la déontologie. Le ministre s'est engagé à organiser, avec la ministre compétente en matière de soins de santé, une consultation des médecins à ce sujet. En l'état actuel

plegen. In de huidige toestand is de kans aanzienlijk dat de belangen van de slachtoffers in het gedrang komen.

De heer Vankrunkelsven begrijpt de bezorgdheid van de minister naar een snelle oplossing te zoeken voor dit probleem. Spreker vraagt echter ook de grond van de zaak nader te onderzoeken. Er bestaat immers een grote wrevel bij artsen, die in een wachtperiode opgevorderd worden om bloed af te nemen bij hun cliënten. Dit leidt tot een zeer confronterende situatie waarbij de arts enerzijds vertrouwenspersoon is, en anderzijds optreedt in een beschuldigende rol. Bij een interpellatie van de minister van Binnenlandse Zaken in een vorige legislatuur, naar aanleiding van een incident (een weigerende arts in Ertvelde), suggereerde spreker een soort «positieve lijst» op te stellen van artsen die bereid zijn in dergelijke omstandigheden een bloedafname te verrichten.

Spreker noteert dat de minister van Justitie alvast bereid is naar een oplossing te zoeken.

De minister wijst erop dat het aangekaarte probleem helemaal niet nieuw is.

De heer Vankrunkelsven is zich daarvan bewust en uit geen persoonlijk verwijt ten aanzien van de huidige minister van Justitie. Naar aanleiding van een vastgestelde lacune, is het probleem nu weer aan de orde.

De heer Mahoux neemt er akte van dat de minister de zopas aangehaalde problemen wil oplossen. De ontwerptekst is niet onbelangrijk, aangezien hij een straf in algemene zin invoert, zonder specifieke gevallen te regelen. Spreker vindt het weigeren van bijvoorbeeld een bloedafname van een mogelijke patiënt van een arts, eventueel volkomen gerechtvaardigd.

De heer Vandenberghe meent dat men de weigering moet lezen als een «onwettige weigering». Indien de arts een wettige rechtvaardigings- of verschoningsgrond kan invoeren, kan hij uiteraard weigeren.

De minister verwijst naar de bestaande wetgeving op dat vlak.

Wat betreft de uitbreiding van de kaders van de griffiers, onderlijnt de heer Van Parys het belang van de uitbreiding ten behoeve van de strafuitvoeringsrechtbanken. Er werd in het verleden immers vastgesteld dat het bestaande kader nooit zou toelaten de werklast van de strafuitvoeringsrechtbanken aan te pakken.

Een en ander leidt ertoe dat de behandeling van dossiers met betrekking tot de strafuitvoering sneller zal kunnen verlopen.

des choses, il existe un risque considérable que les intérêts des victimes soient en péril.

M. Vankrunkelsven comprend la préoccupation du ministre, qui cherche une solution rapide à ce problème. Toutefois, il demande que l'on examine aussi de plus près le fond du problème. Il règne en effet un sentiment de grande amertume parmi les médecins qui, lors d'une période de garde, sont requis pour effectuer un prélèvement sanguin chez leurs patients. Cela conduit à une situation très ambiguë, car, d'une part, le médecin est une personne de confiance et, d'autre part, il doit jouer le rôle du dénonciateur. Dans le cadre d'une interpellation du ministre de l'Intérieur sous une précédente législature, à la suite d'un incident (le refus d'un médecin à Ertvelde), l'intervenant avait suggéré de dresser une sorte de «liste positive» des médecins qui sont disposés à effectuer un prélèvement sanguin dans pareilles circonstances.

L'intervenant prend acte de la volonté du ministre de la Justice de rechercher dès maintenant une solution.

Le ministre souligne que le problème évoqué est loin d'être nouveau.

M. Vankrunkelsven en est conscient et n'adresse pas de reproche personnel à l'actuel ministre de la Justice. Dès lors qu'une lacune a été constatée, et le problème réapparaît.

M. Mahoux prend note de l'intention du ministre de résoudre les problèmes qui viennent d'être évoqués. Le texte en projet n'est pas anodin, puisqu'il établit une peine en termes généraux, sans régler certaines situations spécifiques. Or, l'orateur est de ceux qui pensent que le refus, par exemple, d'une prise de sang par rapport à quelqu'un qui pourrait faire partie de la clientèle du médecin paraît tout à fait justifié.

M. Vandenberghe est d'avis que le refus doit être interprété comme un «refus illégitime». Si le médecin peut invoquer une cause légitime de justification ou d'excuse, il peut évidemment opposer un refus d'exécution.

Le ministre renvoie à la législation en vigueur en la matière.

En ce qui concerne l'extension des cadres des greffiers, M. Van Parys souligne l'importance de procéder à une extension en faveur des tribunaux de l'application des peines. En effet, on a déjà constaté par le passé que le cadre existant ne permettrait jamais à ces tribunaux de faire face à la charge de travail.

L'extension prévue permettra un traitement plus rapide des dossiers en matière d'exécution des peines.

Men zal trouwens geconfronteerd worden met de problematiek van de uitbreiding van de bevoegdheden van de strafuitvoeringsrechtbank met betrekking tot de kortgestraften (minder dan 3 jaar) en de geïnterneerden, waardoor de werklast aanzienlijk zal toenemen. Spreker begrijpt dat de minister in zijn beleidsnota heeft gesteld dat deze bevoegdheidsuitbreiding zal worden uitgesteld om een «flessenhalseffect» te voorkomen, en tevens rekening houdend met de overbevolking van de gevangnissen.

De uitbreiding van de kaders van de griffiers komt ook tegemoet aan het probleem van de strafuitvoeringsrechtbank van Gent die bevoegd was voor de gevangenis van Hasselt, met alle gevolgen vandien op het vlak van mobiliteit en veiligheid van het transport van de gedetineerden. Dit was duidelijk geen element van goed bestuur.

Wat betreft het elektronisch toezicht, onderstreept spreker het belang van de genomen maatregel waardoor het elektronisch toezicht wordt hersteld in zijn oorspronkelijke optie en functie, namelijk niet enkel het toezicht in de strikte zin van het woord, «monitoring», maar ook de begeleiding, die een essentieel onderdeel vormt van de re-integratie. De persoon die onder elektronisch toezicht staat kan begeleid worden en er kan worden toegezien op de naleving van de woorden. Aldus wordt het elektronisch toezicht een interessant element van de alternatieve straf en betekent het wetsontwerp een stap naar het elektronisch toezicht als autonome straf als passende reactie op bepaalde vormen van delinquent gedrag. Spreker hoopt dat deze evolutie naar een alternatieve bestrafing kan worden voortgezet.

IV. Stemmingen

De artikelen 8 tot en met 15 worden achtereenvolgens aangenomen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

Het geheel van de naar de commissie voor de Justitie verzonden artikelen wordt aangenomen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

Bijgevolg vervallen wetsontwerpen nrs. 4-320/1 en 4-612/1.

*
* *

On sera d'ailleurs confronté à la problématique de l'élargissement des compétences du tribunal de l'application des peines en ce qui concerne les personnes condamnées à des peines de courte durée (moins de 3 ans) et les personnes internées, ce qui se traduira par un alourdissement considérable de la charge de travail. L'intervenant comprend que, dans sa note de politique générale, le ministre ait précisé que cet élargissement des compétences sera différé pour prévenir tout engorgement, eu égard aussi à la surpopulation carcérale.

L'extension des cadres des greffiers permettra aussi de remédier au problème du tribunal de l'application des peines de Gand qui était compétent pour la prison de Hasselt, avec toutes les conséquences que cela implique sur le plan de la mobilité et de la sécurité du transport des détenus. Ce n'était vraiment pas un élément de bonne gestion.

En ce qui concerne la surveillance électronique, l'intervenant souligne l'importance de la mesure prise, laquelle rétablit la surveillance électronique dans ses modalités et sa fonction initiales, à savoir non seulement la surveillance au sens strict du mot, le «monitorage», mais aussi l'accompagnement, qui est une composante essentielle de la réinsertion. La personne qui se trouve sous surveillance électronique peut bénéficier d'un accompagnement et on peut vérifier si les conditions sont respectées. La surveillance électronique deviendra de la sorte un élément intéressant de la peine alternative et le projet de loi implique une évolution vers la surveillance électronique en tant que peine autonome, en tant que réaction appropriée à certaines formes de comportement délinquant. L'intervenant espère que cette évolution vers les formes alternatives de sanction pourra être poursuivie.

IV. Votes

Les articles 8 à 15 sont successivement adoptés par 8 voix et 1 abstention.

L'ensemble des articles envoyés à la commission de la Justice est adopté par 8 voix et 1 abstention.

Par conséquent, les propositions de loi n^{os} 4-320/1 et 4-612/1 deviennent sans objet.

*
* *

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteurs,
Philippe MAHOUX. Patrik VANKRUNKELSVEN.
Guy SWENNEN.

*
* *

**De door de Commissie aangenomen tekst is
dezelfde als het door de Kamer
van volksvertegenwoordigers
overgezonden ontwerp
(zie stuk Kamer nr. 52-1013/6)**

Confiance a été faite aux rapporteurs pour la rédaction du présent rapport.

Les rapporteurs,
Philippe MAHOUX. Patrik VANKRUNKELSVEN.
Guy SWENNEN.

*
* *

**Le texte adopté par la commission est
identique au texte du projet
transmis par la Chambre
des représentants
(voir doc. Chambre n° 52-1013/6)**